ПРОГРАММА-МИНИМУМ

Кандидатского экзамена по дисциплине

«Иностранный язык»

Настоящая программа разработана на базе кафедры «Иностранный язык и профессиональная коммуникация» Саратовского государственного технического университета им. Гагарина Ю.А. для аспирантов и соискателей технических специальностей.

РАЗДЕЛ I

**1. Общие положения по изучению иностранного языка**

Изучение иностранных языков в вузе является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, которые в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта должны достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации**,** в научной сфере в форме устного и письменного общения.

**2. Требования по видам речевой коммуникации**

*Говорение*

К концу курса обучения аспирант /соискатель должен владеть

- подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке;

- диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

*Аудирование*

Аспирант /соискатель должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания,навыки языковой и контекстуальной догадки.

*Чтение*

Аспирант /соискатель должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Аспирант /соискатель должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

*Письмо*

Аспирант /соискатель должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь

- составить резюме (аннотацию, реферат) по прочитанному материалу,

- изложить содержание прочитанного в форме резюме;

- написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

**РАЗДЕЛ II**

1. **Требования к сдаче кандидатского экзамена**

**по иностранному языку**

*Говорение*

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность монологической и диалогической речи.

*Чтение*

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения оригинальной литературы по специальности, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

***Письменный перевод*** научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, что означает отсутствие смысловых искажений, соответствие норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

**На первом этапе экзамена** оцениваются умения

- максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте,

- проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста,

- составлять ***резюме (аннотацию, реферат)*** на иностранном языке.

***Резюме*** прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При составлении ***аннотации*** аспирант /соискатель должен уметь

- вычленять опорные смысловые блоки в прочитанном,

- выделять основные мысли и факты,

- исключать избыточную информацию,

- группировать и объединять выделенные положения по принципу общности.

***Реферат*** представляет собой изложения содержания статьи,  где аспирант /соискатель исследует проблему и раскрывает ее суть, приводит различные точки зрения по поставленной задаче, а также собственные взгляды на нее. Содержание материала в реферате должно быть логичным, законченным и актуальным, изложение материала носит проблемно-поисковый характер с последующими выводами.

**На втором этапе экзамена** при поисковом и просмотровом чтении оцениваются умения

- определить в течение короткого времени круг рассматриваемых в тексте вопросов,

- выявить основные положения автора.

1. **Структура кандидатского экзамена**

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится

в **два этапа**.

Содержание **первого этапа**

1. Подготовка папки

***Требования к содержанию папки:***

1. Копии оригинальных статей на иностранном языке объемом не менее 20 000 знаков (1, 2 или более источников) с указанием выходных данных.

2. Перевод статей с иностранного языка на русский.

3. Копии оригинальных статей на иностранном языке объемом не менее 200 000 знаков

1. или более источников) с обязательным указанием выходных данных.

4. ***3 аннотации*** по представленному материалу на иностранном языке с приложением оригинальных статей.

***5. 2 реферата*** по представленному материалу на иностранном языке с приложением оригинала статей.

6. Словарь из 100 терминов; 30 из них – с дефинициями на иностранном языке.

(Под термином понимается слово или словосочетание специальной сферы употребления, являющееся наименованием научного или производственно-технологического понятия и требующее дефиницию).

Аспирант /соискатель должен уметь свободно оперировать терминами, представленными в данном словаре.

7. Резюме на русском и иностранном языке (английском, немецком или французском), оформленное в соответствии с существующими требованиями.

***Требования к оформлению папки:***

1. Наличие правильно оформленного титульного листа.
2. Материалов с переводом статей (с номерами страниц).

Шрифт – Times New Roman.

Размер шрифта – 14.

Интервал – 1,5.

1. **Участие в конференции**

**Обязательным** для всех аспирантов / соискателей является очное участие в ежегодной научной конференции кафедры (конец марта /апрель).

**Условия допуска аспиранта / соискателя**

**ко 2-му этапу экзамена**

**Аспирант / соискатель допускается** *ко второму этапу экзамена при следующих условиях:*

1) Все задания по оформлению папки должны быть выполнены качественно в соответствии с требованиями;

2) **Папка должна быть представлена не позднее, чем за 2 недели до сдачи кандидатского экзамена**;

3) Аспирант / соискатель обязан представить свою работу на конференции аспирантов.

Представление работы осуществляется в формате Power Point.

Время выступления: 5-7 минут.

Содержание **второго этапа**:

Второй этап экзамена проводится **устно** и включает в себя **три задания**:

1. **Изучающее чтение** оригинального текста по специальности.

Объем 2500–3000 печатных знаков.

Время выполнения работы – 45–60 минут.

***Форма проверки:***

**а) Письменный перевод** отрывка текста (500-600 знаков).

**б**) Передача в устной форме краткого содержании текста на иностранном языке.

1. **Беглое (просмотровое) чтение** оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков.

Время выполнения – 2–3 минуты.

***Форма проверки***:

**а**) Передача извлеченной информации на русском языке.

1. **Беседа с** экзаменаторами на иностранном языке по одной из тем.

**Устные темы**

**а) *по английскому языку:***

* + - 1. Современное состояние, тенденции развития, инновации в исследуемой сфере науки / техники.
      2. Высшее техническое образование за рубежом, его специфика.
      3. СГТУ как современный научный, технический и образовательный центр.
      4. Диссертационное исследование: актуальность темы, цели и задачи, перспективы.
      5. Роль английского языка в современном научном и техническом пространствах.
      6. Новейшие изобретения, исследования, инновации в исследуемой научной области.

**б) *по немецкому языку:***

1. Современное состояние, тенденции развития, инновации в исследуемой

сфере науки / техники.

2.Научно-технические общества в Германии (Общество Макса Планка,

Общество Фраунхофера).

1. СГТУ как современный научный, технический и образовательный центр.
2. Диссертационное исследование: актуальность темы, цели и задачи, перспективы
3. Ведущие учёные в области проводимого научного исследования.
4. Новейшие изобретения, исследования, инновации в исследуемой научной области.

**в) *по французскому языку:***

1. Высшее техническое образование во Франции.  
2. Научная интеграция в Европейском пространстве.  
3. Диссертационное исследование: актуальность темы, цели и задачи,

перспективы.  
4.СГТУ как современный научный, технический и образовательный центр.  
5. Роль французского языка в современном научном сообществе.  
6. Новейшие изобретения, исследования, инновации в исследуемой научной области.

###### **Примечание:**

###### Второй этап кандидатского экзамена имеет вариативный характер.

###### При предоставлении сертификата о сдаче **международного экзамена уровня FCE** **пункт 3 (устные темы)** второго этапа кандидатского экзамена засчитывается аспиранту /соискателю автоматически.

Зав. кафедрой ИПК Аскарова А.Х.